

# Договір публічної оферти

## I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Цей документ є офіційною публічною пропозицією (далі по тексту – "Договір", "Публічний Договір" або "Оферта" у відповідному відмінку) укласти Договір про надання послуг, за яким Виконавець з однієї Сторони, та Замовник, який акцептував Публічну Оферту з іншої Сторони, в подальшому іменовані разом "Сторони", врегульовують правові відносини на умовах, викладених в цій Оферті.

1.2. Відповідно до ст. 642 Цивільного кодексу України цей Договір вважається укладеним з моменту прийняття Замовником пропозиції про укладення Договору (акцепт). Згідно статей 633, 641, 644 Цивільного кодексу України, умови цього Договору однакові для всіх, причому Замовник не може запропонувати свої умови Договору.

1.3. Кожна Сторона гарантує іншій Стороні, що володіє необхідною дієздатністю, а також всіма правами і повноваженнями, необхідними і достатніми для укладення та виконання цього Договору відповідно до його умов.

1.4. Деталі навчання розміщені на офіційному веб-сайті Виконавця і є доступними для обов'язкового ознайомлення Замовника до моменту укладення цього Договору.

1.5. Договір укладається шляхом безумовного і повного приєднання Замовника до цього Договору і прийняття всіх істотних умов договору без підписання письмового примірника і має юридичну силу відповідно до положень ст. 633, 634 Цивільного кодексу України.

## 2. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

2.1. З метою однозначного трактування тексту цього Договору терміни, наведені нижче, використовуються в наступному значенні:

2.1.1. Публічна оферта – це пропозиція, яка адресована будь-якій фізичній особі щодо надання послуги для укладення цього Договору на встановлених Виконавцем умовах.

2.1.2. Акцепт оферти – це повне та беззастережне прийняття оферти шляхом сукупного виконання дій Замовником вказаних в цьому Договорі. Акцептом оферти укладається цей Договір.

2.1.3. Виконавцем є мовна школа "Yazlingo", яка юридично зареєстрована як суб'єкт господарювання, а саме: Фізична особа-підприємець Чижикова Віра Вікторівна (реєстраційний номер облікової картки платника податків 3216221185), котра здійснює надання послуг за цією Публічною Офертою через веб-сайт.

2.1.4. Замовник - особа, яка прийняла акцепт цієї Публічної Оферти і набула право на отримання послуг, які надаються Виконавцем.

2.1.5. Веб-сайт - сайт онлайн-школи “Yazlingo”, який розміщений за адресою <https://yazlingo.com> і складає сукупність даних, електронної (цифрової) інформації на вебсторінках, які пов'язані між собою і структуровані у межах вищевказаної адреси сайту в мережі Інтернет.

2.2. У Договорі можуть використовуватися терміни, не визначені в цьому розділі. В такому разі тлумачення терміну здійснюється відповідно до тексту цього Договору.

### 3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

3.1. Предметом даного Договору публічної оферти є правові відносини, які виникають безпосередньо між Виконавцем та Замовником в зв'язку з наданням Виконавцем Замовникові послуг з вивчення англійської мови, і за отримання яких останній зобов'язується оплачувати їх згідно з умовами цього Договору та відповідно до тарифів та умов, вказаних на сайті та визначених Виконавцем.

3.2. Послуги надаються дистанційно через мережу Інтернет, зокрема за допомогою та шляхом проведення сеансів відеоконференцзв'язку (в режимі реального часу) з використанням спеціальних програм та інтернет-платформ.

Зокрема, але не виключно, за цією Публічною Офертою Виконавець надає послуги у форматі групових занять онлайн та індивідуальних занять онлайн, а також розмовних клубів офлайн.

3.3. В ході надання послуг Виконавець може здійснювати тестування рівня засвоєних знань, доручати Замовникові самостійно опрацьовувати частину навчальних матеріалів і виконувати завдання. Виконавець може коригувати підходи до надання послуг Замовникові з метою досягнення кращих результатів Замовником.

3.4. Замовник зобов'язаний при виборі Послуг пройти онлайн-тестування на Веб-сайті Виконавця, заповнивши відповідну форму і надавши Адміністрації “Yazlingo” необхідні дані. Подальша комунікація та вибір курсу навчання буде здійснюватись через адміністратора “Yazlingo” в режимі спілкування по телефону або з використанням месенджера. Після узгодження та вибору курсу Виконавцем та Замовником, останній зобов'язаний здійснити оплату навчання згідно з узгодженою формою та порядком розрахунків.

3.5. Послуги надаються Виконавцем самостійно або із залученням третіх осіб, які відповідають кваліфікаційним вимогам Виконавця щодо рівня знань англійської мови та володіють необхідним обсягом педагогічних навичок.

### 4. ПРИЙНЯТТЯ УМОВ (АКЦЕПТ ОФЕРТИ)

4.1. Акцепт оферти рівносильний укладенню двосторонньої угоди в простій письмовій формі.

4.2. Замовник приймає (акцептує) цю Публічну Оферту шляхом оплати через платіжну систему PORTMONE.COM (посилання на оплату Замовнику надсилає

Адміністратор “Yazlingo”) або шляхом оплати виставленого Рахунка на оплату, перерахувавши грошові кошти на розрахунковий рахунок Виконавця.

4.3. У разі здійснення оплати за допомогою банківської карти, Замовнику необхідно використовувати банківську карту Visa чи MasterCard, яка була оформлена на ім'я Замовника.

4.4. Прийняття умов Договору (акцепт оферти) означає повне і беззастережне прийняття всіх його умов.

4.5. Повним і беззастережним прийняттям (акцептом) цієї Оферти є вчинення дій по замовленню послуги за допомогою Веб-сайту <https://yazlingo.com> та здійснення платежу в рахунок оплати замовленої послуги.

4.6. Прийняти пропозицію укладення цього Публічного Договору може будь-яка особа, яка зацікавлена в послугах Виконавця і володіє достатнім обсягом цивільної дієздатності.

4.7. Виконавець не здійснює перевірку дієздатності та не несе відповідальності за дії Замовника, які порушують вимоги законодавства.

4.8. Ця Публічна Оферта адресована необмеженому колу осіб.

## 5. ОПЛАТА ПОСЛУГ І УМОВИ ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ

5.1. Вартість послуг вказується на Веб-сайті разом з описом послуги, зазначенням обсягу послуги та акційними умовами, у випадку їх наявності, або у Рахунку на оплату. Окрім цього про умови оплати та вартість навчання Замовника інформує Виконавець в особі адміністраторів “Yazlingo”.

5.2. Вартість послуг може змінюватися і залежить від конкретного обсягу замовлених послуг.

5.3. Оплата за навчальні матеріали по курсу “НМТ” включена в вартість навчання. Навчальні матеріали згідно з онлайн курсом для дорослих (“Speak out”), а також по іншим курсам не входять в вартість навчання та мають замовлятися та оплачуватися Замовником окремо.

5.4. Оплата здійснюється перерахуванням на розрахунковий рахунок Виконавця або за допомогою використання платіжної системи PORTMONE.COM безпосередньо через оплату форми, яку надсилає адміністрація “Yazlingo” Виконавцю. Банк платника може стягувати додаткові комісії при оплаті карткою через сайт PORTMONE.COM, розмір яких залежить від політики банку Платника, на яку сам Виконавець не може впливати і не має до цього жодного відношення.

5.5. Датою оплати Послуг вважається дата надходження грошових коштів на банківський рахунок Виконавця.

5.6. Замовник оплачує всю суму вартості Послуг Виконавця або її частину (при умові оплати частинами) перед початком надання Послуг Виконавцем.

5.7. У випадку непроведення своєчасної оплати наступної частини загального платежу, за умови розрахунку за навчання частинами, Виконавець має право в односторонньому порядку розірвати договір з Замовником після настання 24-

годинного терміну, якщо Замовник відвідав заняття, не здійснивши оплату. Попереднє повідомлення про такий розрив буде передано Замовнику не менше, ніж за 24 години до його настання. Проте Замовник має розуміти, що розірвання договору не знімає з нього зобов'язання оплатити той урок, який він відвідав, не оплативши.

5.8. Виконавець має право в односторонньому порядку, без попереднього повідомлення Замовника, здійснювати зміну Ціни Послуг, що надаються. При цьому склад Послуг, їх нові Ціни та порядок розрахунків зазначається на Веб-сайті. Нова Ціна Послуг не поширюється на вже оплачені Замовником Послуги, а також Нова Ціна не поширюється на замовлені Замовником Послуги, при щомісячній оплаті, за умови безперервності навчання. Нова Ціна Послуг вступає в дію з моменту публікації відповідної інформації на Веб-сайті, або повідомляється Замовнику в процесі оформлення замовлення, якщо інформація про зміну Ціни Послуг ще не опублікована на Веб-сайті

5.9. Повернення коштів можливе лише у випадку, якщо Замовник обрав оплату навчання частинами (помісячно) і узгодив припинення навчання з поважної причини з адміністрацією Yazlingo. При позитивному рішенні з приводу припинення навчання та повернення коштів Замовникові адміністрацією Yazlingo, Виконавець повертає кошти Замовникові в сумі, яка узгоджена обома Сторонами.

5.10. У випадку оплати повної вартості курсу навчання зі знижкою, вказаною на сайті, повернення коштів Замовнику в повному або частковому обсязі не передбачається. Про актуальність акційних пропозицій вартості навчальних курсів Замовник повинен уточнювати у адміністрації Yazlingo.

5.11. У випадку запізнення/пропуску Замовником заняття з будь-яких причин, сплачені кошти за надані послуги Замовнику не повертаються.

5.12. Надання оплачених Замовником послуг здійснюється тільки в межах поточного курсу обраного Замовником на Веб-сайті.

5.13. Послуги вважаються наданими Виконавцем належним чином і прийнятими Замовником в повному обсязі, якщо протягом 5 (п'яти) календарних днів після закінчення навчання Виконавець не отримав від Замовника мотивованих письмових заперечень.

5.14. Замовник надає свою згоду на можливість оплати послуг Виконавця через платіжну систему PORTMONE.COM за її відповідними правилами.

## 6. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

6.1. Даний Договір набирає чинності для Замовника з моменту його акцепту і діє до моменту завершення надання послуг Виконавцем.

6.2. Цей Договір вважається автоматично розірваним в односторонньому порядку у випадку грубого порушення Замовником затверджених правил поведінки, наказів та інших локальних актів Виконавця.

6.3. Цей Договір може бути розірваний також за згодою двох Сторін.

6.4. Зобов'язання Замовника з дотримання прав інтелектуальної власності Виконавця (майнові та немайнові авторські права) діють безстроково, незалежно від чинності цієї Публічної Оферти.

## 7. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

7.1. Замовник має право:

7.1.1. Отримувати послуги в обсязі та на умовах, які передбачені даним Публічним Договором та згідно з інформацією на Веб-сайті.

7.1.2. Користуватися сайтом, ознайомлюватися з усією інформацією, викладеною там, а також вимагати всю необхідну інформацію по запиту від Виконавця.

7.2. Замовник зобов'язаний:

7.2.1. Самостійно і своєчасно знайомитися з актуальною редакцією цього Публічного Договору при кожному відвідуванні веб-сайту Виконавця після акцепту оферти.

7.2.2. Надавати лише достовірні відомості та дані про себе.

7.2.3. Здійснити розрахунок за послуги Виконавця у повному обсязі та в визначені Виконавцем строки.

7.2.4. Самостійно забезпечити технічну можливість участі у онлайн-відеоконференціях із Виконавцем.

7.2.5. Дотримуватись вимог цієї Публічної Оферти в частині захисту прав інтелектуальної власності Виконавця, а також збереження конфіденційної інформації.

7.2.6. Не допускати вчинення дій, спрямованих на умисне псування ділової репутації Виконавця.

## 8. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ ВИКОНАВЦЯ

8.1. Виконавець має право:

8.1.1. Вимагати від Замовника виконання умов цього Публічного Договору.

8.1.2. Отримувати від Замовника своєчасну та в повному обсязі оплату за цим Публічним Договором.

8.1.3. Змінювати в односторонньому порядку умови Договору без переукладання даного Договору, опублікувавши зміни на Веб-сайті.

8.1.4. Залучати третіх осіб та/або осіб, які вільно володіють англійською мовою до безпосереднього надання послуг Замовнику.

8.1.5. Самостійно визначати форми і методи надання послуг за цим Договором.

8.1.6. На підставі отриманої від Учасника контактної електронної адреси, здійснювати розсилку інформаційних та рекламних повідомлень.

8.1.7. Змінювати вартість наданих Послуг та умови Договору, при цьому зміни набирають чинності з моменту опублікування їх на Сайті.

8.2. Виконавець зобов'язаний:

8.2.1. Надавати Замовнику послуги відповідно до умов Договору та на належному професійному рівні.

8.2.2. В разі форс-мажорних обставин і необхідності скасування уроку, повідомити про це Замовника завчасно та відпрацювати відповідні години, попередньо узгодивши дату і час з Замовником.

8.2.3. Зберігати інформацію та персональні дані, надані Замовником в рамках виконання умов цієї Публічної Оферти та згідно вимог законодавства України.

## 9. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

9.1. З урахуванням положень даного Договору, Цивільного кодексу України, Законів України «Про авторське право та суміжні права», «Про інформацію», Сторони домовилися, що усі навчальні матеріали та конкретні методики подання інформації Виконавцем, плани занять, конспекти, графічні матеріали чи окремі їх частини, що використовуватимуться з метою виконання даного Договору, є об'єктами інтелектуальної власності та захищені авторським правом, а також про те, що на всі об'єкти інтелектуальної власності, надані під час реалізації цього Договору Виконавцем, усі та будь-які виключні майнові права, в тому числі зазначені у статті 424 Цивільного кодексу України, на об'єкти інтелектуальної власності (авторського права) з моменту створення таких об'єктів у повному обсязі належать Виконавцю.

9.2. Замовник має право використовувати матеріали виключно для цілей виконання цього Договору. При цьому майнові права інтелектуальної власності на навчальні матеріали залишаються у Виконавця. Ніщо в цьому Договорі не повинно тлумачитись, як передача Виконавцем будь-яких майнових прав інтелектуальної власності на навчальні матеріали та/або дозвіл на використання таких навчальних матеріалів в цілях інших, ніж визначені Договором.

9.3. Вчинення зі сторони Замовника умисних чи необережних дій чи бездіяльності, які спричинили розголошення, витік чи втрату інформації або її частини у публічний доступ або у несанкціонований приватний доступ третіх осіб, є порушенням прав інтелектуальної власності.

9.4. Копіювання, модифікація, повне або часткове використання, публічне відтворення і поширення навчальних чи методичних матеріалів Виконавця суворо заборонено.

9.5. У випадку виявлення факту вчинення зі сторони Замовника дій чи бездіяльності, які призвели до розголошення, витоку, втрати захищеної інформації, Виконавець має право застосувати відносно Замовника санкції, передбачені цією публічною Офертою.

## 10. САНКЦІЇ

10.1. У випадку, якщо Замовник допустив порушення прав інтелектуальної власності (авторських чи суміжних прав), Виконавець має право:

- відмовитися від подальшого надання послуг Замовникові;
- вимагати від Замовника негайного припинення порушення прав;

- звернутись до компетентних органів державної влади з метою захисту порушеного права.

10.2. Санкції можуть бути застосовані Виконавцем лише у разі, коли певні конкретні факти і обставини дозволяють припустити, що саме Замовник або пов'язані з ним особи, вчинили порушення прав інтелектуальної власності.

10.3. Застосування санкцій відносно Замовника є правом Виконавця і санкції можуть бути повністю або частково застосовані відносно Замовника на власний розсуд Виконавця.

10.4. Замовник має право заявити про незгоду із застосованими відносно нього санкціями повністю або частково, повідомивши про таку незгоду Виконавця письмово або засобами електронного зв'язку.

10.5. У випадку застосування санкцій відносно Замовника, сплачені Замовником грошові кошти на користь Виконавця, не підлягають поверненню.

## II. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ І КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

II.1. Замовник підтверджує, що добровільно і безоплатно надає згоду на обробку своїх персональних даних (включаючи прізвище, ім'я та по батькові, ідентифікаційний номер, банківські реквізити, номер телефону і адресу електронної пошти, і т.д.) в базі персональних даних Виконавця "Клієнти", в тому числі на збір, реєстрацію, включення в базу даних, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, оновлення, використання, поширення (розповсюдження, передачу), знищення персональних даних у базі даних на території України з метою виконання зобов'язань за цим договором і з метою забезпечення реалізації податкових відносин, господарських відносин, цивільно-правових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку. Детальніше з умовами зберігання та обробки персональних даних можна ознайомитись на Веб-сайті в розділі "Політика конфіденційності".

## 12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

12.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

12.2. У випадку порушення Замовником умов цього Договору/Правил навчання Виконавець не несе відповідальності за своїми зобов'язаннями.

12.3. Виконавець не несе відповідальності перед Замовником за якість інтернет-зв'язку, збій в роботі програмного забезпечення, перебої в постачанні електроенергії тощо., що сталось не з вини Виконавця

12.4. Виконавець несе відповідальність винятково за обсяг надання Послуг безпосередньо Замовнику, відповідно до умов цього Договору.

12.5. Виконавець не гарантує Замовнику, що надання послуг за цим Публічним Договором призведе до досягнення запланованих або очікуваних освітніх

результатів Замовника, оскільки наявність або відсутність очікуваних освітніх результатів не повною мірою залежить від Виконавця.

Результати різних Замовників можуть сильно відрізнятись при проходженні однієї і тієї ж кількості занять та освоєнні ідентичної кількості освітніх матеріалів, залежно від обсягу докладених зусиль, дисциплінованості Замовника, якості підходу до освоєння інформації, особистих вмінь Замовника.

12.6. Виконавець не несе відповідальність за порушення строків надання послуг або ненадання послуг, у випадку, якщо таке порушення є наслідком дії обставин непереборної сили.

12.7. Спори та розбіжності, які можуть виникнути в ході виконання даного Договору, будуть вирішуватися Сторонами шляхом переговорів та всіма можливими досудовими методами врегулювання.

12.8. У разі неможливості врегулювання суперечок і розбіжностей шляхом переговорів, Сторони передають їх на розгляд до суду в установленому законами України порядку.

### 13. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

13.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання обов'язків по Договору, якщо таке невиконання відбулося внаслідок обставин непереборної сили, які сталися після укладення Договору, внаслідок подій надзвичайного характеру, які Сторони не могли передбачити і подолати. Форс-мажорні обставини не мають преюдиційного характеру, і при їх виникненні сторона повинна довести, що ці обставини були форс-мажорними саме для даного випадку виконання зобов'язання.

13.2. До обставин непереборної сили можуть бути віднесені: стихійні лиха, страйки, перебої і аварії в енерго-, тепло-, водопостачанні, зміни в законодавстві України, дії виконавчих органів влади, збройні конфлікти або серйозна загроза такого конфлікту, блокади, військові ембарго, дії іноземного ворога, військові дії, оголошена та неоголошена війна які роблять неможливим виконання своїх обов'язків Сторонами.

13.3. Сторона, яка посилається на настання обставин непереборної сили, зобов'язана не пізніше 2 (двох) календарних днів з моменту настання таких обставин інформувати про це іншу Сторону документально (Сертифікат Торгово-Промислової палати або Акт перевірки відповідних органів виконавчої влади).

13.4. В разі порушення порядку, встановленого в п. 13.3., Сторона не має права посилатися на форс-мажорні обставини.

13.5. При виникненні форс-мажорних обставин Сторони мають право вимагати розірвання Договору.

### 14. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

14.1. До цього Договору застосовуються норми та вимоги законодавства України.



14.2. Замовник підтверджує, що всі умови цього Договору йому зрозумілі і він погоджується з ними, приймає їх безумовно та в повному обсязі.

14.3. По завершенню терміну дії цього Договору не передбачено підписання Сторонами Акта виконаних робіт.

14.4. Всі вказані Замовником засоби зв'язку є належними та допустимими засобами для обміну інформацією, спрямованої на виконання цього Договору.

14.5. Замовник підтверджує та погоджується, що надання послуги може здійснюватись як українською, так і англійською мовами.

#### РЕКВІЗИТИ ВИКОНАВЦЯ

Фізична особа-підприємець ФОП Чижикова Віра Вікторівна

Реєстраційний номер облікової картки платника податків: 3216221185

Місцезнаходження: Україна, 18021, Черкаська обл., місто Черкаси, вул. Героїв Дніпра, будинок 53, квартира 228

Банківські реквізити, IBAN: UA983510050000026009878902783 в АТ "УКРСИББАНК".

Дата запису в ЄДР: 07.02.2012 року, Номер запису: 20260000000029320

Адреса електронної скриньки Виконавця: info@yazlingo.com

Редакція цього Публічного договору (Публічної Оферти) є чинною з 17.03.2025 року.